

Distr.  
LIMITED  
E/ESCWA/SDPD/2019/WG.4/INF.1  
13 February 2019  
ORIGINAL: ENGLISH



## لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

الاجتماع التشاوري الإقليمي حول تغير المناخ تحضيراً للمنتدى العربي للتنمية المستدامة والمنتدى السياسي الرفيع المستوى لعام 2019 مقر الإسكوا في بيروت، الجمهورية اللبنانية، 21-22 مارس/آذار 2019.

### مذكرة توضيحية

#### 1. الخلفية

#### العمليات العالمية

أنشئ المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة استناداً إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو +20)، "المستقبل الذي نريده"، في عام 2012. واجتمع المنتدى للمرة الأولى في عام 2013 وأصبح المنبر الرئيسي للأمم المتحدة الذي يتم من خلاله رصد واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الـ 17 (SDGs) على المستوى العالمي. وينتج عن المشاورات التي تجري خلال دورات المنتدى اعتماد إعلانات سياسية من خلال التفاوض.

يجتمع المنتدى السياسي الرفيع المستوى سنوياً تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة ويختتم بجلسات وزارية لمدة ثلاثة أيام. وتعد الجمعية العامة للأمم المتحدة كل أربع سنوات اجتماعات المنتدى الرفيع المستوى على مستوى رؤساء البلدان. وسينعقد المنتدى لعام 2019 للجبهة السياسية الرفيع المستوى في جزأين: الأول من 9 إلى 18 تموز/يوليو 2019 تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة، ثم في الفترة من 24 إلى 25 أيلول/سبتمبر 2019 تحت رعاية الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك. وسيتم التفاوض على إعلان سياسي واحد من أجل اعتماده في أيلول/سبتمبر 2019. وسوف يُعقد مؤتمر قمة المناخ للأمم المتحدة في 23 أيلول/سبتمبر 2019.

موضوع الدورة لعام 2019 للمنتدى السياسي الرفيع المستوى هو "تمكين الناس وضمان الشمولية والمساواة". وسيتم استعراض ستة أهداف للتقييم خلال الدورات الأربع الأولى من المنتدى السياسي الرفيع المستوى، إلى جانب الهدف 17 الذي يعتبر كل عام. الأهداف الستة قيد المراجعة خلال هذه الدورة هي:

- الهدف 4 ضمان التعليم الجيد المنصف والشامل للجميع وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة
- الهدف 8 تعزيز العمل اللائق والنمو الاقتصادي المطرد والشامل والمستدام للجميع والعمالة الكاملة والمنتجة.
- الهدف 10 الحد من أوجه عدم المساواة داخل البلدان وفيما بينها
- الهدف 13 اتخاذ إجراءات عاجلة للتصدي لتغير المناخ وأثاره
- الغاية 16 تعزيز المجتمعات السلمية والشاملة للجميع تحقيقاً للتنمية المستدامة، وتوفير إمكانية اللجوء إلى القضاء أمام الجميع والقيام على جميع المستويات ببناء مؤسسات فعالة خاضعة للمساءلة
- الهدف 17 تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكات العالمية من أجل التنمية المستدامة

وكجزء من مهام المتابعة والمراجعة في المنتدى السياسي الرفيع المستوى، تُدعى البلدان الأعضاء إلى تقديم استعراض وطني طوعي للتقدم المحرز في تنفيذ خطة عام 2030. وقد عرضت ست دول عربية تقديم التقارير الوطنية الطوعية الخاصة بها خلال دورة 2019، وهي الجزائر والعراق والكويت وعمان وموريتانيا وتونس.

ويرجى التفضل بالعلم بأن جميع المعلومات المتعلقة بالمنتدى السياسي الرفيع المستوى في قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 290/67 يمكن الحصول عليها على الرابط الإلكتروني: <https://sustainabledevelopment.un.org/hlpf>

### العمليات الإقليمية

ويسبق المنتدى السياسي الرفيع المستوى خمسة منتديات إقليمية للتنمية المستدامة، تعدها اللجان الإقليمية للأمم المتحدة. يعقد المنتدى الاقتصادي والاجتماعي لغرب آسيا (الإسكوا) المنتدى العربي للتنمية المستدامة (AFSD) بالشراكة مع جامعة الدول العربية، ويتم التنسيق من خلال آلية التنسيق الإقليمية للأمم المتحدة في المنطقة العربية، التي تتألف من جامعة الدول العربية ومنظمات الأمم المتحدة التي تخدم المنطقة.

يسمح AFSD بمناقشة إقليمية خاصة فيما يتعلق بتحديات التنفيذ والقضايا المشتركة والأولويات للنهوض بالتقدم نحو أهداف التنمية المستدامة. وتشارك البلدان العربية وممثلو المجتمع المدني في المنتدى. عقدت الدورات السابقة من AFSD في عمان (نيسان/أبريل 2014)؛ المنامة (أيار/مايو 2015) عمان (أيار/مايو 2016)؛ الرباط (أيار/مايو 2017)؛ وبيروت (نيسان/أبريل 2018).

وسيعقد اجتماع AFSD عام 2019 في بيروت في الفترة من 9 إلى 11 نيسان / أبريل 2018. وسيتناول نفس الموضوع مثل المنتدى السياسي الرفيع المستوى، أي "تمكين الناس وضمان الشمول والمساواة". ومن المتوقع أن يضع المنتدى في سياقه التقدم والتحديات الإقليمية فيما يتعلق بتحقيق أهداف التنمية المستدامة، مع التركيز بشكل خاص على التمكين والشمولية والمساواة عبر خطة عام 2030 وكذلك على ستة أهداف SDG قيد المراجعة خلال الدورة في العام 2019.

ولدعم هذه المشاورات العالمية والإقليمية، تتعاون اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا وجامعة الدول العربية مع الشركاء على تنظيم مشاورات قطاعية للخبراء لاستخدام النتائج في اجتماعات المنتدى العربي للتنمية المستدامة والمنتدى السياسي الرفيع المستوى. ويشمل هذا تنظيم مشاورات إقليمية حول البيئة وتغير المناخ في عام 2019.

### 2. الأهداف

الهدف من الاجتماع التشاوري الإقليمي حول تغير المناخ تحضيراً للمنتدى العربي 2019 حول التنمية المستدامة والمنتدى السياسي الرفيع المستوى هو تعزيز وجهات النظر الإقليمية حول قضايا وأولويات تغير المناخ التي تواجه المنطقة العربية. كما يهدف اجتماع فريق الخبراء إلى إصدار بيان نتائج مشتركة يتم عرضه خلال المنتدى العربي للتنمية المستدامة الذي بدوره سيدعم البلدان العربية في تحضيراتها للمنتدى السياسي الرفيع المستوى. ولذا فالهدف من الاجتماع هو:

- تبادل الخبرات فيما بين البلدان العربية بشأن دمج الأهداف والغايات المتعلقة بالمناخ في التقارير الوطنية الطوعية والسياسات والخطط الوطنية، بما في ذلك الخبرة في الرصد والإبلاغ عن الهدف المرجو الذي يركز على اتخاذ إجراءات عاجلة لمكافحة تغير المناخ وآثاره (الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة)؛
- تعزيز الحوار بشأن الروابط بين أهداف التنمية المستدامة 13 والأهداف الأخرى المتعلقة بالمناخ ذات الصلة بالأمن الغذائي (الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة) والمياه (الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة) والطاقة (الهدف 7 من أهداف التنمية المستدامة) والمدن (الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة) والاستهلاك والإنتاج المستدام (الهدف 12 من أهداف التنمية المستدامة)، فضلاً عن أهداف التنمية المستدامة الأخرى قيد الاستعراض خلال دورة البرنامج الرفيع المستوى لعام 2019؛
- النظر في الأبعاد السياسية لهذه الروابط المتبادلة ووسائل التنفيذ، وهي الوصول إلى التكنولوجيا والتمويل وتنمية القدرات، التي ينبغي إتاحتها لدفع عجلة العمل المناخي في المنطقة العربية؛
- دراسة وصياغة موقف إقليمي مشترك ومجموعة من القضايا ذات الأولوية المتصلة بتغير المناخ وآثاره؛
- إعداد وثيقة ختامية عن قضايا تغير المناخ ذات الصلة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030 من أجل تسليمها إلى المنتدى العربي للتنمية المستدامة والمنتدى السياسي الرفيع المستوى في عام 2019.

### 3. جدول الأعمال

سيبرز جدول الأعمال الحوار الإقليمي بهدف إعداد وثيقة نتائج إقليمية بشأن القضايا ذات الأولوية. وسيعرض جدول الأعمال مناقشات الجلسات العامة ومناقشات مجموعات العمل حول:

- القضايا والتحديات الإقليمية التي تؤثر على الجهود الرامية إلى مكافحة تغير المناخ وآثاره في المنطقة العربية، بما في ذلك لمحة عامة عن التقدم المحرز حتى الآن وسبل الترابط بين السياسات الاجتماعية والاقتصادية؛
- الدروس المستفادة من البلدان العربية في دمج تدابير تغير المناخ وأهداف الحد من مخاطر الكوارث في التقارير الوطنية الطوعية والسياسات والاستراتيجيات والخطط الإنمائية على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية والقطاعية؛
- الوسائل والآليات اللازمة لتعزيز القدرة على التكيف والقدرة على التكيف من أجل تعزيز العمل المناخي، بما في ذلك من خلال تقييم تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره والحد من تأثيره وخدمات الأرصاد الجوية والتأهب والتفاوض؛
- فرص النهوض بالتقدم من خلال وسائل التنفيذ، بما في ذلك من خلال التكنولوجيا والتمويل وتنمية القدرات مع إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات النساء والشباب والفئات الضعيفة؛
- صياغة وثيقة ختامية لقضايا وأولويات تغير المناخ في المنطقة العربية.

وسيتم توفير استراحات القهوة والغداء خلال الاجتماع لمدة يومين. كما وسيوزع مسودة جدول الأعمال على المشاركين المسجلين.

كما سينظم على جانب الاجتماع احتفال لليوم العالمي للمياه، الذي يتم الاحتفال به كل عام في 22 آذار/ مارس. موضوع اليوم العالمي للمياه لهذا العام هو "عدم اهمال أحد". وسيتضمن هذا الحدث إطلاق تقرير الأمم المتحدة عن تنمية المياه في العالم لعام 2019 والذي يركز على نفس الموضوع. وستنظم أحداث جانبية أخرى على مدار اليومين.

### 4. المشاركون

يشارك في الاجتماع ممثلو البلدان الأعضاء، بالإضافة إلى ممثلين من كبار المنظمات الإقليمية والوطنية ذات الصلة والمؤسسات ومنظمات المجتمع المدني المعنية بالقضايا المتعلقة بالمناخ التي تؤثر على البلدان العربية. كما سيحضر خبراء وممثلون عن المنظمات الدولية للمساهمة في المناقشات.

### 5. الشراكات والعمليات

وتنظم الإسكوا الاجتماع التشاوري بالتعاون مع جامعة الدول العربية بموجب قرار الدورة الخامسة للجنة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (بيروت، 18-19 كانون الأول/ديسمبر 2018). وينظم الاجتماع في إطار الأنشطة التي يقوم بها المركز العربي لسياسات تغير المناخ في الإسكوا. وتقدم الوكالة السويدية للتعاون الدولي للتنمية (Sida) الدعم للاجتماع من خلال دعمها للمشروعات والمبادرات المتعلقة بالمناخ التي تخدم البلدان العربية.

وسوف تستخدم الوثيقة الختامية للاجتماع التشاوري حول البيئة والموارد الطبيعية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2019 والمنتدى السياسي الرفيع المستوى، التي تنظمها جامعة الدول العربية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والإسكوا في القاهرة من 27 إلى 28 فبراير 2019، في الاجتماع التشاوري بشأن تغير المناخ.

سيتم نقل نتائج هذه المشاورات الإقليمية إلى AFSD (بيروت، 9-11 أبريل 2019)، والتي ستشمل جلسة خاصة تركز على الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة، وستؤدي إلى تقرير نهائي يتم تقديمه رسمياً إلى المنتدى السياسي الرفيع المستوى.

كما سيتم مشاركة الوثيقة الختامية بشأن تغير المناخ مع السفراء العرب لدى الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية؛ والمجموعة العربية لمفاوضات تغير المناخ تحت رعاية مجلس الوزراء العرب المسؤولين عن البيئة (نيسان/أبريل 2019)؛ واللجنة العربية الدائمة للأرصاد الجوية (نيسان/أبريل 2019)؛ والمجلس الوزاري العربي للمياه (يونيو 2019)؛ والدورة السادسة للجنة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (جزيران/يونيو 2019) ولجنة الطاقة المعنية باللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا واللجنة

الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا). ومن المتوقع أن تساعد هذه النتائج في إعداد الأعمال التحضيرية الإقليمية لدورة المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعنية لعام 2019.

#### 6. التاريخ والمكان

سيُعقد الاجتماع التشاوري حول التغير المناخي تحضيراً للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2019 والمنتدى السياسي الرفيع المستوى في الفترة من 21 إلى 22 آذار/ مارس 2019 في بيت الأمم المتحدة، بيروت، الجمهورية اللبنانية، يبدأ التسجيل عند تمام الساعة 8:30 من صباح يوم الخميس 21 آذار/ مارس 2019. سيختتم الاجتماع في تمام الساعة 6:00 مساءً يوم الجمعة 22 آذار/ مارس 2019.

يمكن الوصول إلى بيت الأمم المتحدة من خلال مدخل المشاة عند حديقة جبران خليل جبران، ويرجى من المشاركين في أول يوم من الاجتماع إتاحة الوقت الكافي للمرور عبر بوابة الأمن وإبراز بطاقة تعريف شخصية لاستلام بطاقة الدخول الخاصة بهم.

#### 7. لغة الدورة

سيُعقد الاجتماع باللغتين العربية والإنجليزية مع توفير الترجمة الفورية من وإلى اللغات العربية والإنجليزية.

#### 8. التسجيل

يرجى من المسؤولين المعنيين والمشاركين المهتمين والشركاء الإقليميين إرسال استمارة التسجيل المكتملة إلى أمانة الإسكوا بحلول يوم الأربعاء 27 فبراير 2019 وإرسال صورة شخصية ملونة شبيهة بجواز السفر مع استمارة التسجيل وذلك لإصدار بطاقة الدخول الخاصة بهم إلى بيت الأمم المتحدة.

تتوفر ميزانية محدودة لتغطية تكاليف مشاركة المسؤولين وممثلي البلدان العربية. وتشمل الرعاية السفر ذهاباً وإياباً إلى بيروت، وبدل إقامة يومي لتغطية الفندق والوجبات لمدة تصل إلى ثلاث ليالٍ في بيروت، وبدل انتقال من وإلى المطار. وسيتم إصدار تذاكر السفر على الدرجة السياحية الأوفر تكلفة، وفقاً للقواعد والأنظمة المتبعة في الأمم المتحدة. ويجب أن تسلم طلبات الحصول على الرعاية للإسكوا في موعد أقصاه يوم الأربعاء 27 فبراير 2019. كما يجب ذكر طلب توفير الرعاية للمشاركة في استمارة التسجيل وإرسال نسخة ملونة من جواز السفر الوطني.

#### 9. تأشيرة الدخول

يُطلب من المشاركين تأمين تأشيراتهم الخاصة للسفر إلى لبنان، حسب الضرورة. ويمكن أن تقدم الإسكوا رسالة دعوة شخصية للمشاركين المرشحين لتسهيل عملية الحصول على التأشيرة. وتتوفر المعلومات حول طلب التأشيرة والدخول للجمهورية اللبنانية على الموقع التالي: <http://www.general-security.gov.lb/en/posts/65>.

يمكن للإسكوا التنسيق مع الجهات المختصة في لبنان للمساعدة في الحصول على تأشيرات دخول للمشاركين غير القادرين على الحصول على تأشيرات دخول في بلدانهم الأصلية. ويجب على أولئك الذين يحتاجون إلى المساعدة في هذا الشأن إرسال صورة ملونة من جوازات سفرهم الوطنية إلى أمانة الإسكوا في موعد أقصاه الثلاثاء، 19 فبراير 2019 حيث قد يستغرق إصدار التأشيرات حوالي أربعة أسابيع.

#### 10. الإقامة والنقل

يقع فندق Markazia Suites على مسافة قريبة (خمس دقائق سيراً على الأقدام) من مبنى بيت الأمم المتحدة ويوفر أسعار غرف تفضيلية للمشاركين في الاجتماع. سعر الغرفة المفردة هو 106 دولار أمريكي / الليلة وسعر الغرفة المزدوجة 128 دولاراً أمريكياً في الليلة تشمل وجبة الإفطار وخدمة الإنترنت وجميع الضرائب. ويمكن ترتيب خدمة الاستقبال في المطار مع إدارة الفندق مقابل 24 دولاراً أمريكياً، وسيتم توفير معلومات إضافية للمشاركين المسجلين، لائحة تتضمن أسماء الفنادق الأخرى التي تقدم أسعاراً تفضيلية للغرف في بيروت.

11. المراسلات

يرجى توجيه جميع الاستفسارات المتعلقة باجتماع الخبراء واستمارات التسجيل المكتملة الى:

**السيدة راضية سداوي**  
رئيس قسم  
قسم الطاقة  
إدارة سياسات التنمية المستدامة  
الإسكوا  
بيروت، لبنان  
هاتف: + 961-1-978-527  
فاكس: + 961-1-981-510  
البريد الإلكتروني: [sedaoui@un.org](mailto:sedaoui@un.org)

**السيدة كارول شوشاني شرفان**  
رئيس قسم  
قسم الموارد المائية  
إدارة سياسات التنمية المستدامة  
الإسكوا  
بيروت، لبنان  
هاتف: + 961-1-978-518  
خليوي: + 961-3-769-466  
فاكس: + 961-1-981-510  
البريد الإلكتروني: [chouchanicherfane@un.org](mailto:chouchanicherfane@un.org)

**السيدة نهى زياده**  
مساعد إداري  
قسم الطاقة  
إدارة سياسات التنمية المستدامة  
الإسكوا  
بيروت، لبنان  
هاتف: + 961-1-978-530  
خليوي: +961-71-459-445  
فاكس: + 961-1-981-510  
البريد الإلكتروني: [ziaden@un.org](mailto:ziaden@un.org)

**السيد هادي رضوان**  
مساعد باحث  
قسم الموارد المائية  
إدارة سياسات التنمية المستدامة  
الإسكوا  
بيروت، لبنان  
هاتف: + 961-1-978-569  
خليوي: + 961-3-231-217  
فاكس: + 961-1-981-510  
البريد الإلكتروني: [radwan@un.org](mailto:radwan@un.org)

-----